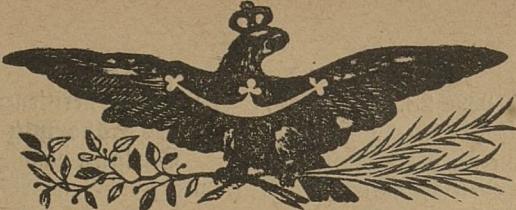


Das „Breslauer Kreisblatt“ erscheint  
an jedem Mittwoch und Sonnabend.  
Abonnement für das Vierteljahr 1 Mark.  
Bestellungen werden bei den  
Kaiserlichen Postämtern entgegengenommen.



Insertionsgebühren:  
20 Pf. die einspaltige Petizelle.  
Beilagengebühr nach Übereinkunft.  
Expedition: Breslau II, Tauriusstraße. 49  
Fernsprecher Nr. 1817.

# Breslauer Kreisblatt

Amtliches Organ für den Landkreis Breslau.

Nummer 64.

Breslau, den 12. August 1911.

79. Jahrgang.

## Amtlicher Teil.

### Bekanntmachungen des Königlichen Landrats.

#### Aussetzung des Schulunterrichts.

Infolge Andauerns der außergewöhnlichen Hitze wird im Einverständnis mit dem Herrn Kreis-Schulinspektor bestimmt, daß der Unterricht an allen Schulen des Landkreises Breslau vom 14. August bis einschließlich 19. August d. J. auszusetzen ist.

Sollte jedoch inzwischen ein Temperaturwechsel eintreten, so ist der Unterricht schon Donnerstag, den 17. August, wieder aufzunehmen.

Die Gemeindevorstände der Schulorte des Kreises haben vorliegende Nummer des Kreisblattes sofort den Herren Ortschulinspektoren vorzulegen.

Breslau, den 11. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr von Thielmann, Regierungs-Assessor.

#### Ausbruch der Maul- und Klauenseuche.

Zufolge Ausbruchs der Maul- und Klauenseuche unter den Viehbeständen des Dominiums Schmölz und der Oekonomie Domslau wird auf Grund des Viehseuchengesetzes vom 23. Juni 1880/1. Mai 1894 usw. bis auf weiteres folgendes angeordnet:

##### I. Sperrbezirk.

1. Der nördlich der Bahlinie Breslau-Freiburg gelegene Teil des Gutsbezirks Schmölz,
  2. das Seuchengehöft sowie alle der Seuche noch anheimfallenden Gehöfte in Domslau
- werden unter Sperre gestellt und bilden den Sperrbezirk.

##### II. Beobachtungsgebiet:

- zu 1: der übrige Teil des Gutsbezirks und Gemeindebezirk Schmölz,
- zu 2: fällt weg.

Die im Kreisblatt Nr. 29 unterm 8. April d. J. abgedruckten Sperrmaßregeln gelten auch für die hier angeordneten Sperrbezirke wie für das Beobachtungsgebiet.

Breslau, den 11. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr v. Thielmann, Regierungs-Assessor.

#### Ausbruch der Maul- und Klauenseuche.

Zufolge Ausbruchs der Maul- und Klauenseuche unter den Viehbeständen des Freigutes Buchwitz und des Kinder-

heims in Groß-Tschansch wird auf Grund des Viehseuchengesetzes vom 23. Juni 1880/1. Mai 1894 usw. bis auf weiteres folgendes angeordnet:

##### I. Sperrbezirk.

1. das Seuchengehöft sowie alle der Seuche noch anheimfallenden Gehöfte in Buchwitz,
2. das Seuchengehöft usw. wie zu 1 in Groß-Tschansch

werden unter Sperre gestellt und bilden den Sperrbezirk.

##### II. Beobachtungsgebiet:

- zu 1: die Ortschaft Buchwitz mit Ausschluß der verschüchten Gehöfte,
- zu 2: die Ortschaft Klein-Tschansch mit Ausschluß der verschüchten Gehöfte.

Die im Kreisblatt Nr. 29 unterm 8. April d. J. abgedruckten Sperrmaßregeln gelten auch für die hier angeordneten Sperrbezirke wie für die Beobachtungsgebiete.

Breslau, den 8. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr von Thielmann, Regierungs-Assessor.

#### Erlöschen der Maul- und Klauenseuche in Alt-Schlesia und Prisselwitz.

Nachdem die Maul- und Klauenseuche unter den Viehbeständen der vorgenannten Ortschaften erloschen ist, werden meine diesbezüglichen Anordnungen vom 24./5. und 13./6. 11 — vergl. Kreisblatt Nr. 42 und 47 — hiermit aufgehoben.

Breslau, den 11. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr von Thielmann, Regierungs-Assessor.

#### Erlöschen der Maul- und Klauenseuche in Tinz, Tschernitz und Klein-Schottgau.

Nachdem die Maul- und Klauenseuche unter den Viehbeständen der vorgenannten Ortschaften erloschen ist, werden meine diesbezüglichen Anordnungen vom 29./5. 23./6., 18./6., 21./7. und 11./7. 1911 — vergl. Kreisblatt Nr. 43, 50, 49, 58 und 55 — hiermit aufgehoben.

Breslau, den 9. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr von Thielmann, Regierungs-Assessor.

In Abänderung meiner Verfügung vom 28. Juli d. J., Kreisblatt Nr. 60, wird hierdurch angeordnet, daß infolge Weiterverbreitung der Seuche auf den Gemeindebezirk Ransern, dortselbst alle der Seuche anheimfallenden Gehöfte bis zu ihrer Freigabe nach amtlicher Desinfektionsabnahme zum Seuchensperrbezirk gehören und den Sperrvorschriften vom 8./4. d. J., Abschnitt I — Kreisblatt Nr. 29 — unterworfen sind.

Breslau, den 9. August 1911.

Die Vertretung des vom 14. bis 31. d. M. beurlaubten berittenen Gendarmerie-Wachtmeisters Baumgarten aus Rothfürben erfolgt:

durch den berittenen Gendarmerie-Wachtmeister Maibaum aus Roberwitz in Gallowitz, Aniegnitz, Rothfürben, Sattgau und Zuckersabrik Tschauhelwitz;  
durch Fuß-Gendarmerie-Wachtmeister Gregor aus Wangern in Kreika, Zuckersabrik Kreika, Mellowitz, Groß-Sürding und Vorwerk Sorge;  
durch Fuß-Gendarmerie-Wachtmeister Constand aus Krieter in Garowahne, Neppline, Tschauhelwitz und Wasserjentsch.

Breslau, den 10. August 1911.

Der Königliche Landrat.

J. V.:

Freiherr von Thielmann, Regierungs-Assessor.

## Nichtamtlicher Teil.

### Locales und Allgemeines.

#### Benno König als Flieger in Schlesien.

Der Sieger des Deutschen Rundfluges dieses Jahres, Benno König, wird sich an den Schweidnitzer Flugtagen beteiligen. König, der in Diensten der Luftverkehrs-Gesellschaft m. b. H. steht und einen Albatros-Doppeldecker fliegt, hatte beim Deutschen Rundflug die Summe von 61 010 Mark gewonnen. König zeichnet sich besonders durch seine äußerst geschickten Landungen aus, bei denen er sein mit kräftig wirkender Bremse versehenes Flugzeug auf wenige Meter stets zum Stehen bringt. König wird sicherlich auch in Schweidnitz hervorragendes leisten und die anderen Teilnehmer an den Flugtagen zu übertreffen suchen. Es ist übrigens beabsichtigt, die Flugzeuge nicht nur im Fluge vorzuführen, sondern auch den Besuchern der Schweidnitzer Ausstellung Gelegenheit zu geben, die Flugzeuge in der Ausstellung zu besichtigen. Zu diesem Zwecke dürfte ein besonderes Zelt innerhalb der Ausstellung errichtet werden.

Auch eine "Taupe" wird an den schlesischen Flugtagen in Schweidnitz am 19. und 20. August sich beteiligen. Vielleicht wird sogar Hirth, der kürzlich den Flug München-Berlin (550 Kilometer) in der kurzen Zeit von 5½ Stunden mit Passagier ausgeführt hat, oder Böllmöller, der zweite Sieger des großen Deutschen Rundfluges, den namentlich durch Böllmöllers Siegesflug so rasch bekannt gewordenen Etrich-Rumpler-Apparat steuern. Die "Taupe" zeichnet sich durch vogelähnliche Form aus, die namentlich bei Flügen in großen Höhen vollkommen die Gestalt eines kreisenden Vogels vortäuscht. Für den Betrieb ist die "Taupe" das schönste aller Flugzeuge; aber auch für den Fachmann zeichnet sich der Apparat durch seine Stabilität aus.

#### Ein Schweidnitzer als Flugmaschinenerbauer.

Der von der letzten Reichenbacher Flugwoche her noch bekannte Herr Niedel aus Schweidnitz beschäftigt sich jetzt mit dem Bau eines Eindeckers, welcher besondere Neuerungen und imposante Abmessungen aufweisen wird. Diese im Bau befindliche Flugmaschine soll bei einer Flügelspannung von über 11 Meter Breite und 9½ Meter Länge eine Höchstgeschwindigkeit von 90 Kilometer pro Stunde erreichen. Der Antrieb erfolgt durch Propellerschraube von 2,30 Meter Durchmesser durch einen 50 bis 60 Pferdestärken starken Motor. Herr Niedel glaubt, daß sein Apparat in kürzester Zeit fertiggestellt sein wird, so daß in absehbarer Zeit die ersten Flugversuche ausgeführt werden können.

#### Warnung für Landwirte.

Den dringenden Ermahnungen an die Landwirte, besonders die kleineren Besitzer und Viehhälter, ihre Viehhäerde mit allen erreichbaren Mitteln zu schonen und zu erhalten, fügt in der heutigen "Zeitschrift der Schlesischen Landwirtschaftskammer" ein Mitglied der Notierungskommission der Produktenbörse folgenden Mahnruf an die Landwirte hinzu: "Haltet mit Verkauf des Getreides zurück!"

Als Mitglied der Notierungskommission der Produktenbörse eines größeren Handelsplatzes machte ich am Sonnabend, den 29. Juli a. c., die Erfahrung, daß der ausländische Weizen 5 Mark höher notiert wurde, der Preis für den inländischen Weizen dagegen herabgesetzt werden sollte und nur auf meinen Einspruch wie letztmalig notiert wurde. Auf mein Befragen der Vertreter der Mühlen und Händler, wie sie dazu kämen, ausländisches Getreide höher zu bewerten, inländisches dagegen herunterzudrücken, wurde mir die Antwort, daß das ausländische Getreide höher notiert werden müßt wegen erhöhter Fracht, da die Schiffahrt fast ruht; das Ziellandsangebot aber so stark sei, daß die wenigen gro-

ßen Mühlen, die noch bei dem knappen Wasser mahlen können, so viel Angebot haben, daß sie billiger kaufen können als notiert ist. Durch die anhaltende Dürre sind wir in ganz Deutschland etwa drei Wochen früher mit der Ernte fertig. Um die Leute zu beschäftigen, wird überall, wo Dreschmaschine zur Hand ist, nach Schluss der Ernte gedroschen werden. Es ist wohl nicht zu viel vorausgesagt, daß mit Ende September d. J. drei Viertel der Gesamternte gedroschen sein wird. Wenn nun der größte Teil des gedroschenen Getreides auf den Markt geworfen wird, so verschärft sich weiter noch das Moment, was ich oben schon angeführt, daß durch das Überangebot die Preise noch weiter herabgehen müssen. Es erscheint daher Pflicht und sollte jeder Landwirt immer mehr darauf hingewiesen werden, daß alle Lagerräume, die dem einzelnen zur Verfügung stehen, ausgenutzt werden möchten, um das durch die anhaltende Dürre früher marktfertig gemachte Getreide auf den Boden zu nehmen und nicht auf den Markt zu werfen. Es ist voraus zu sehen, daß sonst im kommenden Frühjahr Warenmangel von inländischem Getreide eintreten muß. Zudem ist durch die diesjährige gute Qualität des geernteten Getreides die hohe Differenz zwischen ausländischem und inländischem Getreide nicht gerechtfertigt. Es ist demnach auch aus diesem Grunde ein besserer Preis für unser Getreide im kommenden Frühjahr zu erwarten und würde sich ein Lagern desselben sicher gut verzinsen, umal bei der trockenen Qualität des frisch gedroschenen Getreides ein wesentlicher Verlust durch Austrocknung nicht zu verzeichnen sein wird. Im eigenen wie im Interesse der Allgemeinheit ist daher jedem Landwirt zu raten, soweit es möglich ist, von umfangreicherem Verkauf des Getreides in diesem Herbst abzusehen.

#### Augen auf!

Anlässlich der letzten Eisenbahnunfälle, die beide durch Nachlässigkeit von Zugbeamten entstanden, hat der preußische Eisenbahnminister an die Beamten einen Erlass gerichtet, der zu vermehrter Aufmerksamkeit auffordert. Der Minister empfiehlt bei Fehlern und Störungen in den Signal- und Sicherheitseinrichtungen peinlichste Beachtung der Vorschriften und sofortige Meldung an zuständiger Stelle damit Abhilfe geschafft und Unglück verhütet werde. Die Beamten müßten sich bewußt sein, daß sie für die Folgen mitverantwortlich seien, wenn wegen der Unterlassung einer solchen Meldung ein gefahrbringender Zustand entsteht oder bestehen bleibt.

## Rudolph Preuss

(Inh.: Rudolph Preuss, gerichtl. beeidigt. Sachverständiger für Bau- und Ziegeleiwerken des Oberlandesgerichtsbezirkes Breslau, und Architekt Georg Preuss)

Fernsprecher 8875. Fernsprecher Breslau II, Gartenstr. 96 8875.

Bureau für Architektur und Bauausführung  
Projektierung, Leitung, Ausführung von

### landwirtschaftl. Bauten aller Art

Revision vorhandener Bauprojekte, Bauabnahmen, Gebäuderevisionen, Gutachten, statische Berechnungen, Abschätzungen, Brandschäden, Luftheizungsanlage im Küchen- und Zimmerofen mit 50% Brennmaterialersparnis und Schutz gegen Hausschwamm.

Anerkannt beste  
erstklassige

# Billards

Leistungsfähigste und  
grösste Billardfabrik Ostdeutschlands

**G. Keiser & Gade.**

Breslau, Ohlauerstrasse 42.

Teilzahlung gestattet.  
Billigste Preise.

# Billards

18

Gegründet 1877.

Telephon 3277.

### Bon der Oberschiffahrt.

In Oberschlesien hat sich die Lage der Oberschiffahrt infolge der mehr und mehr zunehmenden Trockenheit recht traurig gestaltet. Zwischen Cösl und der Neisse mündung liegen gegen 600 Kähne, die wegen ungünstigen Fahrwassers nicht absfahren können. Die Reederei haben die Schiffer auf unbestimmte Zeit unter Weiterzahlung ihrer Löhne beurlaubt unter der Bedingung, daß sie sich beim Eintritt von Wachswasser zur Rückkehr bereit halten. Der Umschlagverkehr im Cöslor Oderhafen liegt natürlich wegen der ungünstigen Schiffahrtsverhältnisse völlig daniert, und ein neu errichteter Kran konnte insgesamt bisher noch nicht in Betrieb gesetzt werden. In kleinem Umfange wird die Schiffahrt noch aufrecht erhalten. Auch der Gilfrachtverkehr ist noch im Gange. Bei nur sehr leichter Beladung ist es möglich, trotz des äußerst niedrigen Wasserstandes den Gilfrachtverkehr zwischen Breslau-Hamburg, Breslau-Magdeburg und Breslau-Stettin in beiden Richtungen aufrecht zu erhalten. Wohl gestalten sich die Expeditionen zu dieser Zeit recht mühselig und kostspielig, doch hofft man, den Gilfrachtverkehr nicht unterbrechen zu brauchen, es sei denn, daß sich der Wasserstand der Oder, Havel und Elbe weiterhin so verschlechtern würde, daß damit eine Fahrt überhaupt unmöglich wird. Der gegenwärtige Wasserstand ist noch immer höher als in dem berüchtigten Jahre 1904. In Breslau kommen bei der Wasserarmut des Stromes aber bereits umfangreiche Sandbänke zum Vorschein, so bei der Universitätsbrücke, bei der Regierung und der Holsteihöhe.

### Früher und strenger Winter in Sicht?

Von einem Bienenzüchter wird geschrieben: Höchst auffällig ist in diesem Jahre das Benehmen der Bienen. Mitte Juli, also inmitten der Hochtracht, hat die Arbeit aufgehört und trotz der furchtbaren Hitze begannen die Bienen alle Nüzen und Tugen mit Pech zu verkleben und sich für die Einwinterung vorzurichten. Die Bienen richten sich so vor als wäre in kurzer Zeit große Kälte zu erwarten und stände der Winter vor der Tür. Nach diesem Verhalten der flugenden Tiere zu urteilen, haben wir einen baldigen Winter mit starker Kälte zu erwarten oder zumindest den Eintritt scharfer Nachtfroste in kürzester Zeit.

## M. Labude Brückenwagen-fabrik und Lager

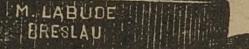
Breslau

Friedrich-Wilhelmstr. 3

Tel. 7296 —

empfiehlt

Wagen jeder Größe  
und Konstruktion.



M. LABUDE  
BRESLAU

Reparaturen nach neuester Eichvorrichtung. 14<sup>th</sup>  
Preisgekrönt mit silberner Medaille. — Ehrendiplom.

### Aus Kreis und Provinz.

Neumarkt, 9. August. Bei dem Königsschießen erwarb sich der Fleischermeister Karl Schwarzer die Königswürde.

Sulau, 10. August. Der Kaiser hat die bei dem diesjährigen Königsschießen auf ihn gefallene Schützenkönigswürde angenommen.

Leubus, 10. August. Ein recht betrübenden Abschluß nahm die Ferienzeit für den Enkel des Schifffers Julius Herde in Städtei-Leubus. Der etwa 9 Jahre alte Knabe, dessen Eltern

in Berlin wohnen und der während der Ferien bei seinen Großeltern hier weilte, ist am Sonntag beim Baden in der Oder ertrunken. Sein Großvater, der ihn dahin begleitet hatte, bemühte sich, den Knaben dem feuchten Element zu entziehen, ertrank aber ebenfalls.

Winzig, 8. August. Das Rittergut Fröschroggen ist in den Besitz des bisherigen Bauerngutsbesitzers Schulz aus Röhresdorf bei Fraustadt übergegangen. Das Gut ist 550 Morgen groß. — Die hiesige Genossenschafts-Molkerei ist für den Preis von 45 000 Mark in den Besitz des Molkereibesitzers Gläßer aus Pleschen übergegangen.

Zobten, 9. August. In Streigelmhüle entstand infolge Spielens etlicher Kinder mit Streichhölzern ein größeres Schadenfeuer, durch welches auf der Reinhold Schneider'schen Besitzung zwei Scheunen mit der gesamten diesjährigen Getreideernte, Wirtschaftsgeräten und Holzvorräten eingäschert wurden.

Brieg, 9. August. Aus Anlaß des 100jährigen Bestehens der Firma ist der Fabrikbesitzer Theodor Wilhelm Möll zum Königlichen Kommerzienrat ernannt worden.

Glatz, 10. August. Der 84jährige Vater des Tischlermeisters Schenner in Schönfeld stürzte infolge eines Schlaganfalls die steile Böschung der Neiße hinunter in den Fluß. Hierbei erlitt er eine so schwere Kopfverletzung, daß der Tod alsbald eintrat.

Nikolstadt, 9. August. Am Sonnabend gerieten hierselbst ein Kutscher und ein Lokomobilfahrer in Streit, der in Tätschlichkeiten ausartete. In der Wut erschoss nun der Fahrer der Dampfmaschine den Schornstein der Lokomobile und warf diesen auf den Kutscher, der tot zusammenbrach. Der Täter wurde sofort durch den Gendarm verhaftet und nach Liegnitz überführt.

Lüben, 9. August. Eines rätselhaften Todes ist die Frau des Stellenbesitzers Eckel in Polach gestorben. Man fand die Frau mit dem Kopfe und dem Oberkörper in der Dünengrube liegend als Leiche vor. Die Staatsanwaltschaft hat sich der Angelegenheit bereits angenommen.

Lüben, 10. August. Ein Waldbrand entstand in einer bei Paschkendorf im Faulhopper Forst gelegenen Schonung. Das Feuer griff auch auf den Brauchitschdorfer Forst über und vernichtete etwa 20 Morgen Wald.

Freystadt, 10. August. In Lippen wurden vier Gräber mit Urnen, etwa 2500 Jahre alt, aufgefunden. Außerdem fand man Steine mit Schriftzeichen vor.

Sprottau, 8. August. Ein leuchtendes Beispiel von Arbeitstreue gibt der landwirtschaftliche Arbeiter August Teske, der auf dem Reichstagsabgeordneten Herrn von Bokko ehemaligen Rittergute Ober-Süppen seit dem Jahre 1857 ununterbrochen tätig ist und am Sonnabend in voller Frische des Körpers und Geistes seinen 70. Geburtstag feierte. Der allezeit humanen Gutsherrschaft war es ein Bedürfnis, die Treue dieses Arbeiterveteranen in besonderer Weise zu ehren. Es wurde eine Hausfeier veranstaltet, bei der dem großen Geburtstagskind eine Uhr mit Kette, ein Geldgeschenk und auch sonstige Zeichen der Liebe überreicht wurden.

**Uhren u. Goldwaren** empfiehlt **Paul Alter.**  
Specialität: billig! **Kupferschmiedestr. 17**  
**Fugenlose Trauringe** a. d. Schmiedebrücke

**Lieblich's**  
Etablissement.  
Telephon 1846.

Sommer-Theater.

Sonnabend: Zum 1. Male:

## „Die Hexe“

Operette in 3 Akten von  
Richard Jaeger.

Anfang 8 Uhr.

Im Garten:  
Großes Konzert.

**Viktoria-Theater**  
(Simmenauer Garten).

## Bei uns in Breslau'

mit

**Henry Bender.**

1. Bild: Ein Kongress bei Rübezahl.
  2. = Bei uns in Breslau.
  3. = Tel. Hosenrot.
  4. = So sind wir.
  5. = Ein Rummel-Bummel auf der Festwiese.
  6. = Heil Silesia.
- 60 Mitwirkende 60.

Anfang 8 Uhr.

Von 7 – 8 Uhr Konz. i. Gart.

Grosses Lager aller Arten

## Böttchergefäß.

Reparaturen werden in eigener Werkstatt preisw. ausgeführt.

**P. Simmon**

Böttchermeister  
Altbürgerstraße 57.

**Kleinbahn**  
**Breslau-Trebnitz-Prausnitz**  
Am 1. September d. J. gelangt der Nachtrag I zum Tarif für den Binnenverkehr und den Verkehr mit der Trachenberg-Militärischer Kreisbahn zur Einführung.

Der Nachtrag kann von der Betriebsdirektion in Breslau, Rossplatz 8, und der Bahnverwaltung in Militsch zum Preise von 10 Pf. bezogen werden.

Berlin, den 3. August 1911.  
Die Direktion.



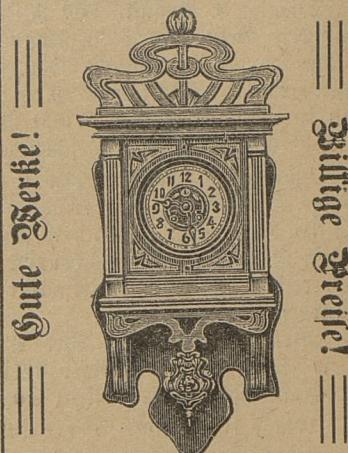
**Koffer**

und 255

**Reiseartikel**  
sowie alle anderen  
Lederwaren  
in anerkannt bester  
Ausführung  
Reparaturen prompt u. billig.

**H. Ansorge, Breslau, Schmiedebrücke 26.**

**Künstl. Zähne** Plomben  
Zahnziehen  
Reparatur, sofort u. preismässig  
**W. Dreger, Matthias-** strasse 4  
gegenüb. d. Odertorwache. 252



Gute Auswahl  
**E. Hartmann**  
(vereideter Sachverständiger)  
Schmiedebrücke Nr. 68  
Ecke Ring.

## Farben — Lacke

### Bronzen

in allen Farben und  
Schattierungen  
sowie

### Malutensilien

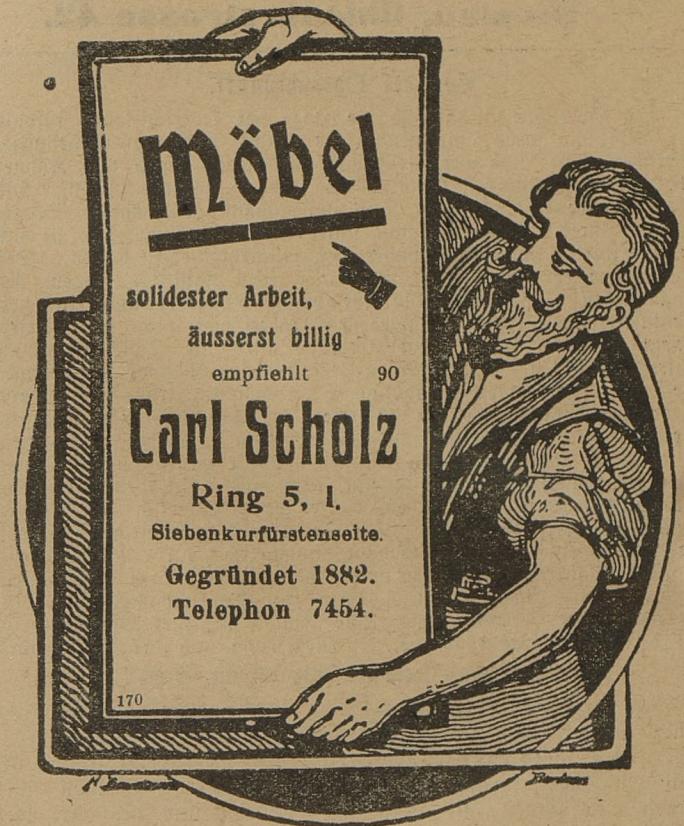
empfiehlt 61

**Wilh. Bergmann**

Breslau I, Hummerei Nr. 11  
Gegr. 1871. — Fernspr. 21.

## Trangesänge und Tafellieder

fertigt  
die Kreisblatt-Druckerei  
Lauzenienstraße 49.



**Ernst Mann**  
Ofen- und Tonwaren-Fabrik  
Breslau VIII, Brüderstrasse 20/22  
Telephon 2896 empfiehlt Gegründet 1861  
Beguskhachelfößen, moderne Chamotte-Ofen  
in bunten Glasuren, Kamine, Kochmaschinen,  
Transportable Ofen. 126

## Brücken-Waagen-Spezial-Fabrik.

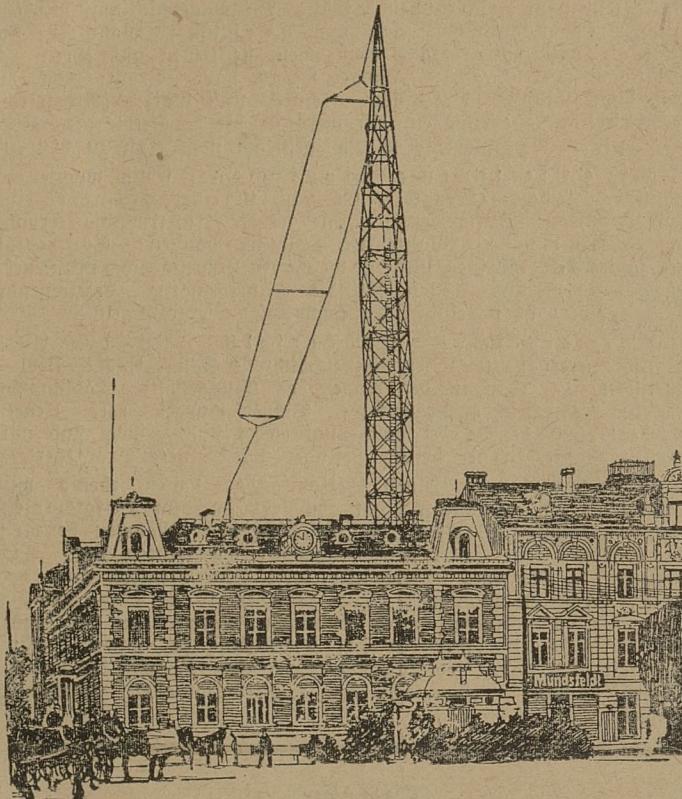
Permanentes Lager  
von circa 1000 Waagen bis 10000 kg  
Wiegefähigkeit.

**C. Herrmann**  
Breslau "11m",  
Neue Weltgasse Nr. 36, Ecke Nikolaistr.

Fabrik gegründet im Jahre 1839.

Älteste und größte Fabrik Schlesiens für Waggon-Waagen  
ohne Gleiseunterbrechung. Die beste Dezimal-Waage ist  
mit **Herrmanns Patent-Zwangsentlastung** nach den  
neuesten Eichgesetzen konstruierte.

Das erste deutsche Postamt mit funkentelegraphischer Einrichtung



Das erste deutsche Reichspostamt, welches mit allen Errungenenschaften der modernen Technik arbeitet, dürfte das Hauptpostamt in Swinemünde sein, welches soeben ein riesiges eisernes Gerüst für Funkentelegraphie erhielt. Diese neue ständige Reichstelegraphiestation für drahtlose Telegramme dient nicht nur zur Aufnahme der von der See kommenden Marinetelegramme, sondern es nimmt auch alle drahtlosen Privattelegramme entgegen, die von See kommen oder nach dort weitergegeben werden sollen. Der außerordentliche Wert der drahtlosen Telegraphie besonders für Küstenstationen ist in weitesten Kreisen bekannt, und es steht zu erwarten, daß, dem Beispiel von Swinemünde folgend, in Kürze auch noch andere deutsche Postämter mit Einrichtungen für Funkentelegraphie versehen werden.

## Torfstreu

empfiehlt als

Vorbeuge- u. Heilmittel geg. Maul- u. Klauenseuche

Friedrich Pohl, Breslau II

311 Fernsprecher 70. Palmstrasse 15.

## Kurbad Hygiea

Inh. Paul Schmidt

Breslau, Gartenstrasse 19, Quergebäude

Elektrische Lichtbäder, Scheinwerferbestr., Vierzellenbäder, Elektrische Wasserbäder, Kohlensäurebäder, Fichten- u. Kiefernadelbäder, alle Arten Salzbäder, Dampfkastenbäder, Halbbäder, Wannenbäder, Gässe, Douchen, Sitzbäder, Massage. 102

Bestgeschult. Personal. Peinlichste Sauberkeit. Den ganzen Tag geöffnet.

## Gerichtliches, Unglücksfälle, Verbrechen.

### Untergang eines französischen Dampfers.

Der französische Dampfer „Emir“, der von Gibraltar nach der marokkanischen Küste abging, ist fünf Meilen östlich von Tarifa gesunken.

Gibraltar, 10. August. (Teleg.) Neben die Katastrophe wird noch berichtet: Etwa zwölf Meilen von Gibraltar entfernt stieß der „Emir“ aus bis jetzt noch völlig unbekannten Gründen bei äußerst dichtem Nebel gegen den englischen Dampfer „Silverton“. Der „Emir“ wurde am Borderteile hart getroffen. Die Wassermassen stürzten durch ein großes Leck in das Innere des „Emir“, der sich alsbald nach vorn neigte und in wenigen Minuten vollständig in dem tiefen Wasser verschwand. Mit dem „Emir“ sind 86 Menschen in den Fluten begraben worden. Darunter befinden sich 62 Mann Passagiere und 24 Mann der Besatzung. Die ertrunkenen Passagiere sind zu meist marokkanische Arbeiter. Der Kapitän des untergegangenen „Emir“, namens Barre, erlitt eine schwere Armverletzung, hat sich aber retten können. Im ganzen sind 26 Mann von den sofort ausgefegten Rettungsbooten des „Silverton“ an Bord desselben gebracht worden.

„Pietät“  
Beerdigungs-Institut I. Ranges  
Schuhbrücke, Ecke Kupferschmiedestrasse  
Inh. Wilhelm Schneider

Grossfuhrbetrieb

Telephon 1823 und 565.

592

Explosionen. In dem Augenblick, da der Passagierdampfer „Gütenberg“ der Köln-Düsseldorfer Reederei von Rotterdam nach Köln abfahren wollte, explodierte der Dampfkessel. Vier Mann des Dampferpersonals wurden getötet, acht andere Personen, darunter mehrere Passagiere, verwundet. — In dem schweizerischen Oberriet nahe der österreichischen Grenze flog infolge böswilliger Brandstiftung das Pulvermagazin in der Rheinkorrektion in die Luft. Das Magazin enthielt 18 Fässer Pulver nebst einem Quantum Zündkörpern. In weitem Umkreise wurden durch die furchtbare Explosion Häuser beschädigt.

Ein durchtriebener Mädchenhändler ist in der Zollkammer Modrzejow verhaftet worden, als er im Begriff stand, mit drei jungen Mädchen nach Myslowitz zu gehen, um von dort nach Hamburg zu reisen. Es ist ein gewisser Chymberknopf, der, wie aus verschiedenen bei ihm beschlagnahmten „Geschäftspapieren“ hervorgeht, Mitglied einer organisierten, weit verzweigten „Handelsgenossenschaft“ ist, die in Polen, Galizien, Rumänien, Bulgarien und Ungarn Agenten unterhält. Es ist Aussicht vorhanden, die gesamte Genossenschaft der Gerechtigkeit überantworten zu können.

Brandkatastrophen. Eine Feuersbrunst auf England zerstörte ein Bäckereigrundstück und das vollbesetzte Hotel „Stadt Berlin“. Ein Bäckergehilfe, der sich vor dem Feuer durch einen Sprung aus dem Fenster rettete, brach das Rückgrat und erlag der schweren Verletzung. Der Schaden, den das Feuer verursacht hat, wird auf mehr als 100 000 Mark geschätzt. Das Hauptverdienst an der Rettung gebührt besonders dem Matrosen.

Ein Brand zerstörte zum größten Teil das Geburtshaus von Schillers Lotte, den Hessenhof bei Waltershausen in Thüringen.

Der große Waldbrand bei Franzensfeste bei Innsbruck droht aufs neue auszubrechen. Verschiedene Morgen stehen schon wieder in hellen Flammen.

London, 10. August. (Teleg.) Das große Carlton-Hotel brennt seit gestern abend 7 Uhr. Der Direktion gelang es, eine größere Panik zu verhindern. Das Dach wurde zum größten Teil zerstört. Glücklicherweise ist kein Verlust an Menschenleben zu beklagen. Um 1/29 Uhr hatte die Feuerwehr den Brand lokalisiert.

**Neue Unterschlagungen bei der Reichsbank.** Vor einigen Tagen erst wurde ein Beamter der Reichsbank in Berlin verhaftet, der umfangreiche Veruntreuungen versucht hatte. Jetzt wurden zwei Beamte der Reichsbank-Hauptstelle in Hamburg, Wegener und Hamann, verhaftet, die aus den Depots einer fremden Bank 1/4 Million Mark entwendet und das Geld auf Kontoalben verdeckt hatten.

**Ermordung eines Schuhmanns.** In Regensburg wurde der verheiratete Schuhmann Hugenberg von mehreren betrunkenen von der Kirchweih kommenden Burschen überfallen und mit seinem eigenen Säbel getötet. Die Leiche war entsetzlich zugerichtet und wies über 50 Hieb- und Stichwunden auf. Die gemeinen Täter konnten ermittelt und verhaftet werden.

**Autounfälle.** Erzherzog Leopold Salvator von Österreich wurde von einem leichten Automobilunfall betroffen. Als er sich auf der Bozener Reichsstraße befand, karambolierte er mit einem Bauernwagen derart, daß das Automobil schwer beschädigt wurde. Der Herzog und die übrigen Insassen blieben unverletzt. Der Erzherzog entschädigte den Bauern und begab sich dann mit seiner Reisegesellschaft nach Bozen.

**Ein blutiges Drama** spielte sich in dem ungarischen Dorfe Csana - Alberthob. Die Frau eines Zimmermanns, die von ihrem eigenen Schwager vergewaltigt worden war, erschlug den Räuber ihrer Ehre im Schlafe mit dem Beil, schnitt ihm das Haupt ab und begab sich mit diesem zu den Behörden, um sich verhaften zu lassen.



18

### Vermischtes.

Vom Jagdaufenthalt des Kronprinzen im Ostatal wird folgende hübsche Episode erzählt: Der Kronprinz kaufte einem Bauern das Maultier ab, das er in diesen Tagen geritten hatte. Als der Kronprinz nach dem Preise des Tieres fragte, strich sich der Alte verlegen den langen Bart und verlangte 1000 Lire, die der Kronprinz zum Erstaunen des Alten sofort zahlte, um zufrieden über den Kauf abzureiten. Da aber lief der Alte hinterher und bettelte: "Läßt mich noch einmal meinen Freund umarmen!" Er umarmte und küßte das schwarze Maultier und trat dann traurig den Heimweg an.

Militärische Brüder aus Kochgeschirren. Vor einiger Zeit unternahm das in Gleiwitz stationierte Infanterieregiment Nr. 22 eine größere Felddienstübung, bei der der Königlichflüsse überschritten werden mußte. Da durch ungünstige Umstände keine genügenden Hilfsmittel zur Überbrückung vorhanden waren, so behöflich man sich zur Errichtung eines Überganges mit Kochgeschirren, und zwar wurden je 30 Aluminiumlochgeschirre in sechs Reihen zu je fünf Stück zusammengebunden, die in Strohsäcke gehüllt, so daß leichtere als dann im Wasser eine Laufbrücke von 68 Centimetern Breite und genügender Standfestigkeit bildeten. Die Kochgeschirre haben durch diese Verwendung keinerlei Schaden genommen.

Der Kampf gegen das schlechte Einschenken wird in München zur lebhaften Freude aller Biertrinker mit größter Energie geführt. Die Staatsanwaltschaft hat abermals gegen acht der größten Brauereien resp. deren Pächter Anklage wegen Betruges, begangen durch schlechtes Einschenken, erhoben.

ff. Centrifugenöl p. Ltr. 80 Pf.  
Bestes Maschinenöl " " 40 "  
Ia. Carboleinum " " 20 "

27

Firmiss: Ltr. 70 Pf., Farben: 10, 20, 30, 40 Pf. p. Pf.  
**Markthallen-Drogerie Alte Sandstrasse 7.**

Folgendes wahre Geschichtchen passierte, so erzählt der „N. G. A.“, anlässlich einer Trauung in der Kirche einer kleinen niederschlesischen Stadt. Vorausgesetzt muß werden, daß der Bräutigam schwerhörig war. Geistlicher: „Wollt Ihr die Frau als aus Gottes Hand hinnehmen, sie lieben und ehren —“ Bräutigam (zur Braut): „Woas meant ha?“ Braut: „Geb du mich hoan willst?“ Bräutigam (schnell und laut): „Nu frech, frech (freisch), desterwagen sein merr ju hie!“ Selbst der Geistliche hatte Mühe, nach diesem Zwiesprach noch ernst zu bleiben.

Einen seltenen geologischen Fund machte ein Schüler in Zuchel (Westpr.). Er fand in einer Kreisgrube eine etwa faustgroße Versteinerung. Die nähere Untersuchung ergab, daß es sich um das Pflanzentier Halysites handelt. Es besteht aus zahlreichen röhrligen Zellen, welche stellenweise noch mit Querböden versehen sind. Diese für die Silurformation bezeichnende wichtige Form ist in eine Privatsammlung übergegangen.

**Vorchristliches Gräberfeld.** Bei den Ausgrabungsarbeiten zur Eisenbahnneubaustrecke Schneidemühl-Usch-Zarnikau stieß man in der Nähe des Gutsgebäudes Sablonowo auf ein vorchristliches Gräberfeld. Bisher wurden vier Urnen aufgedeckt, von denen drei völlig unversehrt sind. Zwei sind mit Knochen gefüllt, in der dritten befinden sich kleinere Bronzegeräte.

**Amerika** muß seinen Satanskandal haben ebenso wie Frankreich. Das Dollarland hat ihn jetzt an dem Heiratsprojekt des alten Milliardärs Astor, der ein blutjunghes Mädchen heiraten will, während sein Sohn deren Schwester sich erlösen hat. Ein Geistlicher in Newyork brandmarkte diese Ehe öffentlich von der Kanzel, indem er ausführte: „Dem Mädchen ist es bloß um die Automobile und Sachen ihres künftigen Mannes zu tun, mit deren Hilfe sie eine Rolle in der Gesellschaft zu spielen hofft; den Bräutigam haben lediglich die körperlichen Vorzüge des jungen Mädchens gereizt.“ Astor will den temperamentvollen Geistlichen verklagen.

### Literatur.

**Eine Schweizer Nummer** bildet das neueste Heft 31 der „Lese“ e Anlaß: die vielen gegenwärtigen Ferienreisen in die Schweiz. Goethe-Worte eröffnen den Text, große schöne Worte über die Erhabenheit der Schweizerberge und über die Bedeutung der Tessone, die in diesen Bergen spielt. Wer es noch nicht weiß, erfährt hier, daß Goethe erst den Tell als Epos dichten wollte und den Stoff dann Schiller überließ. Sodann folgen Proben aus Hallers „Alpen“, Seidl's Ballade „Hans Euler“ und endlich Stücke aus J. V. Widmanns Werken. Diese Repräsentanten moderner schweizerischer Literatur werden übrigens auch im „Autorenspiegel“ herzliche Worte der Anerkennung gewidmet. Ein volksbildnerisch dankenswerkes Vorgehen ist, daß „Die Lese“ von diesem Heft an Listen billiger Hausbibliotheken veröffentlicht (z. B. zu 10 Mt.), die auch der Kinderbemittelte kaufen kann. Die Lese hat mit ihrer außerordentlich reichhaltigen Schweizer Nummer (aus deren Inhalt wir nur wenige Hauptpunkte nennen können) bewiesen, daß sie Freunde in allen Ländern begehrte. Unsicherlich wird die Lesegemeinde, für deren Einführung in der Schweiz bereits ein Hilfskomitee in Bildung begriffen ist, viele neue Mitglieder finden. Die Lese kostet 6 Mt im Jahr, vierteljährlich 1,50 Mt, dafür wöchentlich die Zeitschrift und jährlich zwei gute Bücher. Probe-Nummern kostenlos durch die Geschäftsstelle, München, Rindermarkt 10.

**holzwarenlager**   
**holz- und Getreideschaufeln**  
**holzrechen — Fittersiebe**  
 und **Fitterschwingen**  
**Trageradwern und Brettkarren**  
**Kasten- und Leiterwagen**  
**Ochsenjoche u. Kummetleisten.**  
**Feldmäusefallen usw.**  
 empfiehlt  
**P. C. Michael,** Kupfer-schmiedestr. 46.  
 Tel. 9221.

**Grüne-Sänder**  
aus Coros und Jute  
— gut und billig —  
sofort lieferbar, empfiehlt  
**Paul Ruff, Magdeburg.**

**Fischer & Nickel**  
Breslau, Neudorfstr. 86.



**Wagen- und  
Schober-  
Decken,  
Carbolineum.**



**Fliegenleim**  
fertig zum Gebrauch, offerieren  
**Winkler & Jaeckel**  
Farbenhandlung, Neumarkt 12.

**Zahnersatz**  
Plomben, Gold-Kronen,  
Brücken etc.

**Zahn-Atelier Bruno Fendler**

Breslau, Frankfurterstrasse 111<sup>1</sup>

**Hotel Wollin**

vis-à-vis dem städtischen Schlachthofe.

## Silesia, Verein chemischer Fabriken.

Unter Gehalts-Garantie offerieren wir die bekannten Dünger-Präparate unserer Fabriken zu Saaraa und Breslau, sowie die sonstigen gangbaren Düngmittel, u. a. auch Kalkstickstoff und Thomasmehl in reinster Beschaffenheit. Ferner: prima phosphor-ösuren-Halik zur Viehfütterung. Bestellungen bitten wir zu richten an unsere Adresse entweder nach Saaraa oder nach Breslau V (Lauengienplatz 1).

310

## Grabin-, Triumph-, Blitz- Fahrräder

sind erstklassige Marken zu zeit-  
gemäßen Preisen.  
20 gebrauchte Räder v. 18—90 Mk.  
teilweise mit Garantie. Auf neue Räder 2 Jahre Garantie.  
Teilzahlung gestattet.

**Tschepiner Fahrradhaus** 188  
Striegauer Platz 13,  
Friedr. Wilhelmstr. 106

## Neues Formular für die Herren Amtsvorsteher!

### Die Liste der wegen Kontraktbruches zu ermittelnden Personen

gemäß Ministerial-Erlaß vom 29. März 1910 — II f. 55 —

welche an die Redaktion des Zentral-Polizei-Blattes in Berlin, Molkenmarkt 1, einzureichen ist, wird vorläufig gehalten in der

**Kreisblatt-Druckerei**  
Lauengienstraße 49.

## Carl Rudolph Seiffabrik

Tel. 576. Breslau I, Oderstrasse 24 Tel. 576.

empfiehlt billigst:

**: Bindegarn :  
Pressengarn :  
Ernteleinen, Heuleinen, Ernteseile  
Draht- und Hanfseile**  
für alle Zwecke.

**Bindfaden — Fischnetze**  
und sonstige Seilerwaren. 1452

Ein neuer Roman

von

## Paul Oskar Höcker

erscheint jetzt unter dem Titel „Fasching“ in der „Gartenlaube“. Das neue Werk vereinigt alle Vorzüge dieses Lieblingsautors: Temperament der Erfindung, Grazie des Stils und eine nie versagende Kraft der Menschen- und Milieuzeichnung. Vor dem oft märchenhaft schönen Hintergrunde Münchener Faschings- und Künstlerfeste spielt sich eine herzbewegende Liebesgeschichte ab, die den Leser durch ihre sprühend lebendige Sprache ungemein fesselt.

Die „Gartenlaube“ ist zu beziehen durch  
alle Buchhandlungen und Postanstalten:

a) in Wochenheften mit dem Beiblatt: „Die Welt der Frau“ zum Preise von 25 Pf. wöchentlich, b) in Wochennummern ohne das Beiblatt zum Preise von 2 Mark vierteljährlich.

Verlag von Ernst Keil's Nachfolger (August Scherl) G. m. b. H., Leipzig.

**Standesamts-formulare**  
find zu haben in der  
**Kreisblatt-Druckerei.**

**Amts-Stempel** in Metall und Gummi  
Stempel  
für Fleischbeschauer und Trichinenschauer  
**Amts-Siegel etc.** nach genauer  
ministerieller Vorschrift  
Hundesteuer-Marken  
fertigt 91  
Alwin Kaiser, Gravier-Anstalt  
Gebaut 1868. Breslau I, Am Rathaus 15. Telefon 7692.

Telephon 9013.

Telephon 9013.

**Fritz Witschel**  
Steinseßmeister und Tiefbauunternehmer  
Breslau V, Opitzstrasse 43.  
Übernahme von Ausführung  
aller Straßen-, Hof- und Bürgersteigbefestigung  
mit und ohne Materiallieferung.

281

## Ernte-(Raps-) Plauen

in allen Größen und Stoffarten, für und fertig zum  
Einhängen in den Leiterwagen.

Wasserdichte

## Schoberplauen

vierseitig oder rund gearbeitet.

## Wasserdichte Plauen

für Wagen, Lokomobilen u. Dreschkästen.

## Jute-Ernte-Seile

Ia., 4 fach, 150 cm lang, auf Wunsch mit eingeknüpften  
Schlaufen.

## Arbeiter-Schlafdecken

Strohsäcke und Strohkissen.

## Bindegarne

für Mähmaschinen und Strohpresen.

Ia. Manila und Ia. Italienisch, 2fach.  
Preise besonders billig.

## Leinen-Sommer-Pferdedecken

mit Brustfalte und Riemenbesatz.

## Fliegennetze

für Ackerpferde und Kutschpferde.

## Säcke

für Getreide, Mehl und Kartoffeln &amp;c.

Kernleder- und Kamelhaar-

## Treibriemen

rohe und gummierter Hirschschläuche.  
Maschinenöle, Motorenöle,  
Karbolineum, Wagenfette.

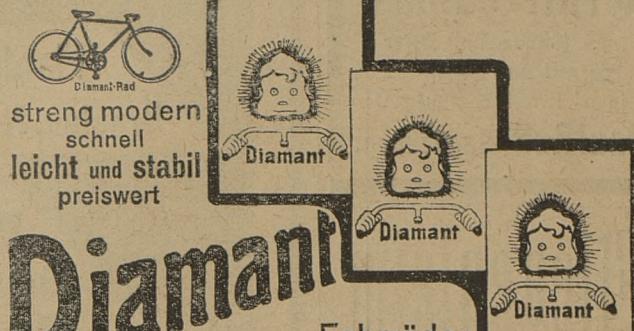
216

## Wuttke & Bothe

Spezial-Plauen-Decken- u. Säcke-Fabrik

Breslau I, Herrenstrasse 5

— Telegr.: Wuttke Bothe, Breslau — Fernruf: 9001.  
Preislisten und Proben gratis und franko.



## Diamant

Fahrräder

Vertreter:

## Paul Wegehaupt

Breslau II

Bohrauerstr. 17 u. Lehmgubenstr. 55-57

Besteingerichtete Reparatur-Werkstatt.

## Otto Miksch

Zinngießerei mit elektrisch. Betrieb

Bierglashandlung

Kupferschmiedestr. 47

Lieferant für Brauereien,  
Restaurants u. Gastwirte.

Spezialität: Stammseidel,  
Vereinsseidel, altdeutsche  
Bierkrüge und Humpen  
sowie alle Zinnwaren  
in reichster Auswahl.

Anstreitung aller ins Fach schlagenden  
Arbeiten und Reparaturen zu  
soliden Preisen. 183



## Französisch Englisch Italienisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse schon vorhanden, mit Beihilfe einer französischen, englischen oder italienischen Zeitung. Dazu eignen sich ganz besonders die vorzüglich redigierten und bestempfohlenen zweisprachigen Lehr- und Unterhaltungsblätter

**Le Traducteur****The Translator****Il Traduttore**

Probenummern für Französisch, Englisch oder Italienisch  
kostenlos durch den Verlag des Traducteur in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

## Amts-Journale und Melde-Register

gebunden, liefert in jeder beliebigen Bogenzahl

Die Kreisblatt-Druckerei, Lanzenhienstr. 49.